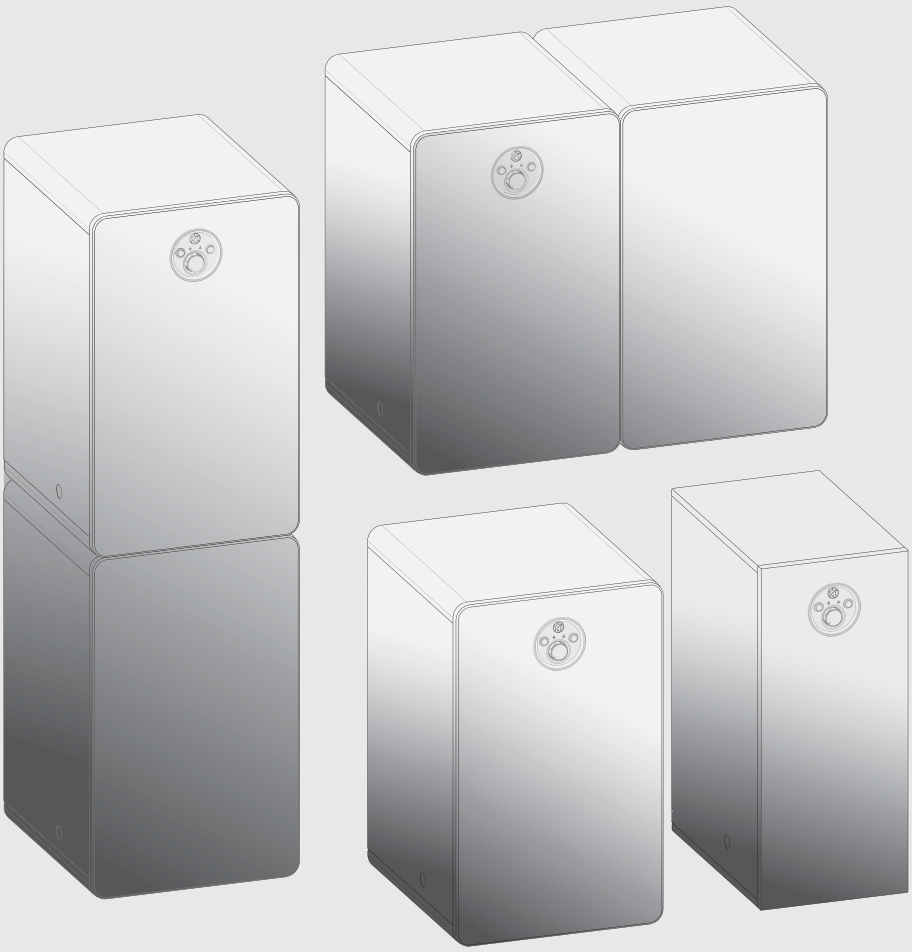
BOSCH

Notice d'utilisation

Chaudière à condensation au fioul

Olio Condens 2300F et 2000F

OC2300F 18, OC2300F 25, OC2300F 32, OC2000F 18 CK,OC2000F 25 CK,OC2000F 32 CK



0010013874-001

6 720 868 379 (2016/09) FR

Sommaire

1 Explication des symboles et mesures de sécurité 3
1.1 Explications des symboles 3
1.2 Consignes générales de sécurité 3

2 Informations sur le produit 5
2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu 5
2.2 Identification et numéro de série de l'appareil 5
2.3 Maintenance de l'appareil concerné 5
2.4 Déclaration de conformité de type CE 5

3 Préparer le fonctionnement 6
3.1 Vérification de la pression du système 6
3.2 Appoint de la pression système 6

4 Fonctionnement de l'installation 6
4.1 Vue d'ensemble des commandes 6
4.2 Interrupteur Marche / Arrêt de l'appareil 6
4.3 Ajustement de la température de départ de l'appareil 7
4.4 Mode chauffage 7
4.5 Mode eau chaude 7
4.5.1 Accessoire pour ballon d'eau chaude sanitaire 7
4.5.2 Exemple de réglages du thermostat 8
4.6 Mode été Marche / Arrêt 8

5 Mise hors service 8
5.1 Régler la protection antigel 8

6 Informations relatives aux dégagements et à la ventilation 8
6.1 Dégagements de l'appareil 8
6.2 Dégagements pour un appareil Olio Condens 2300F avec accessoire ballon 10
6.3 Informations relatives à la ventilation 11

7 Dysfonctionnement ou défaillance 11
7.1 Voyants de demande et de verrouillage allumés 11
7.2 Témoins de demande et de défaut éteints 11
7.3 Touches de réarmement de l'appareil 12

8 Protection de l'environnement/Recyclage 12

9 Astuces pour économiser l'énergie 12

10 Consommation d'énergie 14
10.1 Fiche technique sur la consommation énergétique - Appareil Olio Condens 2300F 14
10.2 Fiche technique sur la consommation énergétique - Appareil Olio Condens 2000F 15

1 Explication des symboles et mesures de sécurité

1.1 Explications des symboles

Avertissements

Les avertissements sont indiqués dans le texte par un triangle de signalisation.

En outre, les mots de signalement des avertissements caractérisent le type et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

Les mots de signalement suivants sont définis et peuvent être utilisés dans le présent document :

DANGER :

DANGER signale la survenue d'accidents mortels en cas de non respect.

AVERTISSEMENT :

AVERTISSEMENT signale le risque d'accidents corporels graves à mortels.

PRUDENCE :

PRUDENCE signale le risque d'accidents corporels légers à moyens.

AVIS :

AVIS signale le risque de dégâts matériels.

Informations importantes

Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole d'info indiqué.

Autres symboles

Symbole	Signification
▶	Etape à suivre
→	Renvoi à un autre passage dans le document
•	Enumération/Enregistrement dans la liste
–	Enumération / Entrée de la liste (2e niveau)

Tab. 1

Symboles utilisés dans ce manuel

Symbole	Signification
	Basse température
	Haute température
	Témoin de demande
	Témoin de verrouillage
	Été / Hiver
	Réinitialisation fumées
	Réinitialisation appareil

1.2 Consignes générales de sécurité

⚠ Consignes destinées aux utilisateurs

Cette notice d'emploi s'adresse à l'utilisateur exploitant de l'installation de chauffage.

Les consignes de toutes les notices doivent être respectées. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dégâts matériels, des dommages corporels ou des accidents mortels.

- ▶ Lire les notices d'emploi (générateur de chaleur, régulation, etc.) avant l'utilisation et les conserver.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et d'avertissement.

⚠ Odeurs de fioul, fuites ou fumées autour de l'appareil

Respecter les points suivants.

- ▶ Éteindre toute flamme nue.
- ▶ Ouvrir les fenêtres et les portes.
- ▶ Isoler l'alimentation électrique.
- ▶ Isoler l'alimentation en fioul de l'installation.
- ▶ Contacter un installateur qualifié ou le service après-vente pour qu'il vérifie l'installation.

⚠ Ajustements et modification

Seul un technicien compétent est autorisé à retirer l'habillage de l'appareil et à réaliser tous les travaux, conformément aux réglementations d'installation correspondantes.

Toute utilisation erronée de l'appareil, de la conduite d'évacuation des fumées, des accessoires associés ou de l'installation de chauffage invalide la garantie.

- ▶ Ne modifier en aucun cas l'appareil ou le système d'évacuation des fumées.

Bosch Thermotechnologie n'endosse aucune responsabilité résultant de tels actes. Cela n'affecte en rien les droits légaux.

⚠ Fonctionnement type cheminée

Le local d'installation doit être suffisamment aéré lorsque le générateur de chaleur récupère l'air de combustion du local.

- ▶ Ne pas obturer ni diminuer les orifices d'aération sur les portes, fenêtres et murs.
- ▶ S'assurer du respect des exigences d'aération en accord avec un spécialiste :
  - en cas de transformations de la construction (par ex. remplacement des portes et fenêtres)
  - en cas d'intégration ultérieure d'appareils avec évacuation de l'air vers l'extérieur (par ex. ventilateur d'évacuation d'air, ventilateurs de cuisine ou climatiseurs).

⚠ Air de combustion/air ambiant

L'air dans le local d'installation doit être exempt de substances inflammables ou chimiques agressives.

- ▶ Ne pas utiliser ou entreposer des matières facilement inflammables ou explosives (papier, essence, diluants, peintures, etc.) à proximité du générateur de chaleur.
- ▶ Ne pas utiliser ou stocker de substances activatrices de corrosion (diluants, colles, détergents chlorés, etc.) à proximité du générateur de chaleur.

⚠ Considérations d'ordre général

- ▶ Si l'habitation se situe dans une région où l'eau est calcaire, consulter l'installateur.
- ▶ La chaudière doit être installée dans une pièce correctement ventilée. Les ouvertures doivent être maintenues en bon état.
- ▶ Les purgeurs ou autres composants contribuant au bon fonctionnement de la chaudière ne doivent être ni réduits, ni obstrués.
- ▶ Nous recommandons un entretien annuel de l'appareil par un professionnel agréé afin d'assurer un fonctionnement fiable et efficace.

⚠ Sécurité des appareils électriques à usage domestique et utilisations similaires

Pour éviter les risques dus aux appareils électriques, les prescriptions suivantes s'appliquent conformément à la norme EN 60335-1 :

«Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances du produit, dans la mesure où elles sont sous surveillance, où elles ont été initiées à l'utilisation fiable de l'appareil et comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.»

«Si le raccordement au réseau électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant d'une qualification similaire pour éviter tout danger.»

2 Informations sur le produit

2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil est exclusivement destiné à être installé dans des systèmes de chauffage à eau chaude fermés, selon les règlementations locales propres du pays. Toute autre utilisation est non-conforme. Tout dommage résultant d'une installation non-conforme est exclu de la responsabilité du fabricant.

L'utilisation de cette chaudière est prévue uniquement dans un cadre domestique.

Les conseils concernant les conditions de fonctionnement sont énumérées dans les instructions d'installation et de maintenance pour l'installateur.

2.2 Identification et numéro de série de l'appareil

L'étiquette signalétique [1] contient les informations sur le modèle et le numéro de série de l'appareil. Elle est placée sur le panneau latéral gauche, à l'avant gauche pour l'Olio Condens 2300F [A] et du côté droit, en bas, sur le panneau frontal du boîtier de commande pour l'Olio Condens 2000F [B].

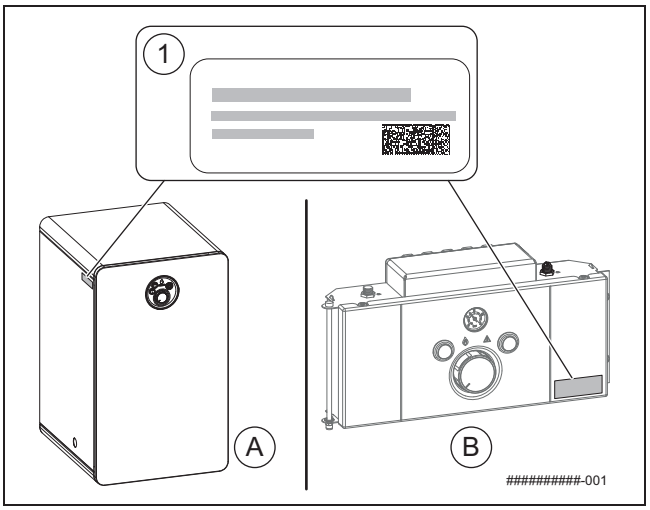


Fig. 1 Emplacement de l'étiquette signalétique supplémentaire

Pour vos dossiers personnels

S'assurer que la liste de contrôle de mise en service a été exécutée par l'installateur ou le technicien de maintenance.

Modèle :	
Numéro de série :	
Date d'installation :	

Tab. 2 Détails de l'appareil

L'étiquette signalétique comporte le modèle et le numéro de série de l'appareil.

2.3 Maintenance de l'appareil concerné

Votre nouvel appareil est un investissement pour durer et aussi un produit fiable de haute qualité.

Essuyer l'habillage de l'appareil avec un chiffon propre et doux. Ne pas utiliser de détergents chimiques qui pourraient endommager la peinture de finition.

Pour atteindre une durée de vie maximale et s'assurer qu'il continue à fonctionner à un niveau d'efficacité et de performance optimal, il est essentiel de charger une personne compétente de la maintenance de l'appareil.

Cette installation doit être contrôlée et nettoyée une fois par an par un installateur ou un Service après-vente agréé, conformément au décret n° 2009-649 du 9 juin 2009 relatif à l'entretien annuel de chaudières d'une puissance nominale comprise entre 4 et 400 kW.

Conseils d'entretien

- Contrôler régulièrement le niveau de fioul dans le réservoir de stockage de fioul.
- Vérifier régulièrement la pression d'eau.
- Ne pas obstruer la sortie échappement de fumées ou l'entrée d'air.
- Utilisation dans des régions présentant une eau dure :
  - Dans des régions présentant une eau exceptionnellement dure, installer un dispositif empêchant la formation de tartre. L'installation d'un module inhibiteur de tartre doit s'effectuer conformément aux exigences de la compagnie des eaux locale. Une vanne d'arrêt doit être installée pour permettre les opérations d'entretien.

Remarque importante :

▶ Si un ajout régulier d'eau dans le système de chauffage s'avère nécessaire, contacter un professionnel qualifié.

2.4 Déclaration de conformité de type CE

Ce produit, par sa conception et son fonctionnement, est conforme aux Directives Européennes et aux exigences nationales supplémentaires. La conformité est attestée par le marquage CE.

Il est possible de demander la déclaration de conformité de ce produit. Pour ce faire, adresser sa demande à l'adresse indiquée au dos du manuel.

Les appareils sont conformes aux exigences pour les chaudières à condensation au fioul en matière de règlementations sur les économies d'énergie.

3 Préparer le fonctionnement

3.1 Vérification de la pression du système

Pour la pression d'eau optimale du système de chauffage concerné, contacter votre installateur.

- ▶ Vérifier la pression d'eau sur le manomètre.
  - – La pression statique est la pression de l'appareil à froid et sans mise à feu pour le chauffage ou l'eau chaude. Elle se situe généralement entre 1 bar et 1,5 bar.
  - – La pression de service est la pression de l'appareil avec mise à feu pour une demande de chauffage ou d'eau chaude. Elle se situe généralement entre 1 bar et 2 bars.
- ▶ Si la pression est trop basse, faire l'appoint d'eau de chauffage.

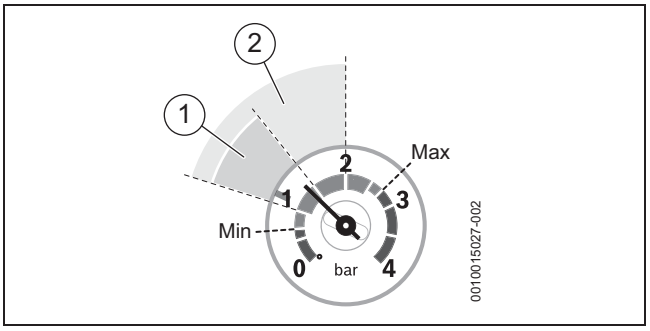


Fig. 2 Manomètre pour le contrôle de la pression de service

[1] Plage de pression statique
[2] Plage de pression de service

3.2 Appoint de la pression système

La méthode pour faire l'appoint du système peut varier en fonction de l'installation. L'installateur doit vous montrer où se situe le robinet d'appoint et comment l'effectuer. Il doit aussi vous indiquer la pression normale du système.

AVIS :

Endommagement du système / de l'appareil !

- ▶ Remplir le système à froid uniquement, et jamais lorsque le système est chaud.

La pression maximale de 3 bars pour la température d'eau chaude maximale ne doit pas être dépassée (la soupape de sécurité décharge la pression pour protéger le système).

4 Fonctionnement de l'installation

4.1 Vue d'ensemble des commandes

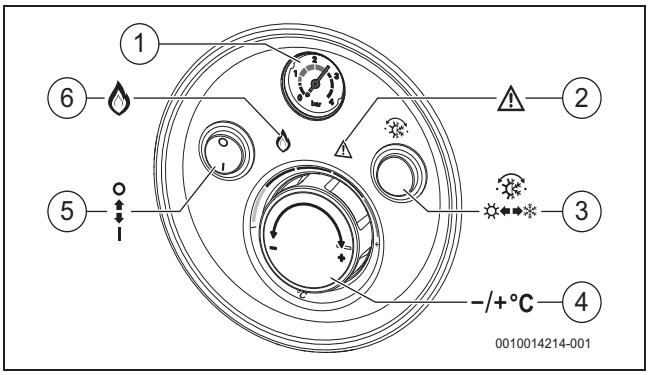


Fig. 3

[1] Manomètre
[2] Témoin de défaut/vérouillage brûleur
[3] Commutateur mode été / hiver
[4] Thermostat de réglage de la température de départ chaudière
[5] Interrupteur Marche (**I**) / Arrêt (**O**)
[6] Témoin de demande

Le système de chauffage et de production d'eau chaude a été optimisé par l'installateur.

- ▶ Il est conseillé de noter ces paramètres avant d'effectuer d'autres réglages pour pouvoir revenir sur ces paramètres d'origine plus tard.

Fonctionnement normal

Témoin de demande

- Témoin éteint
  - – La chaudière ne chauffe pas, aucune demande des commandes des systèmes de chauffage / d'eau chaude.
- Témoin allumé
  - – Demande de chaleur soit du de chauffage, soit d'eau chaude.

4.2 Interrupteur Marche / Arrêt de l'appareil

Mise en marche de l'installation

- ▶ Pour mettre en marche, utiliser l'interrupteur Marche (**I**) / Arrêt (**O**) principal de l'appareil sur le panneau de commande.

Arrêt de l'installation

- ▶ Pour arrêter l'installation, utiliser l'interrupteur Marche (**I**) / Arrêt (**O**) principal de l'appareil sur le panneau de commande.
- ▶ Si l'appareil doit être mis à l'arrêt pour une durée prolongée :
  - – S'assurer que votre installation est protégée contre le gel.

4.3 Ajustement de la température de départ de l'appareil

Réglage de la température de départ maximale.

La température de départ maximale peut être réglée entre 50 °C et 82 °C.

- ▶ Régler le thermostat de l'appareil à la température de départ désirée.
  - – Sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température de l'eau.
  - – Sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire la température de l'eau.

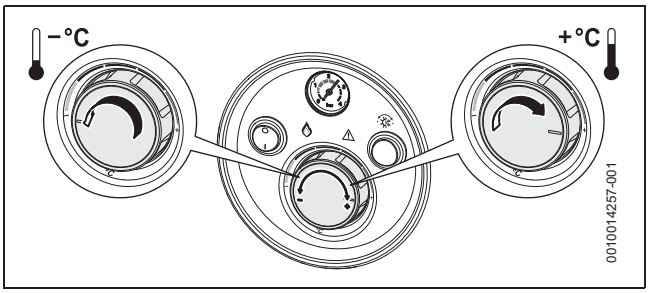


Fig. 4 Réglage de la température

Température de départ pour l'eau chaude sanitaire.

- ▶ Il est conseillé de régler la température à 65 °C au minimum; après le premier segment (bleu), afin d'obtenir un confort sanitaire satisfaisant.

Points de consigne de la température de départ approximative

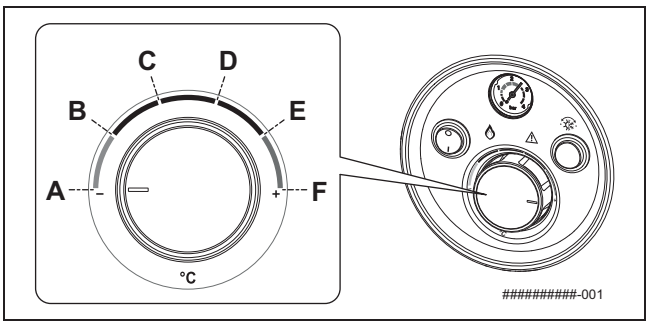


Fig. 5 Points de consigne de la température de départ approximative

Point de consigne	
Position	**Température de départ approximative (°C)**
A	50
B	56
C	62
D	69
E	75
F	82

Tab. 3 Valeurs approximatives pour les points de consigne de la température

4.4 Mode chauffage

Réglage des régulateurs de chauffage.

- ▶ Régler le programmateur / la minuterie sur l'heure exacte avec les périodes de marche et d'arrêt requises (si installés).
  - – De même, régler le programmateur Marche / Arrêt comme nécessaire.
- ▶ Régler le thermostat d'ambiance (si monté) à la température souhaitée.
- ▶ Régler les vannes thermostatiques des radiateurs si nécessaire.

4.5 Mode eau chaude

Réglage des régulateurs d'eau chaude.

- ▶ Regler le programmateur / la minuterie sur l'heure exacte avec les periodes de marche et d'arret requises (si installés).
  - – De même, régler le programmateur Marche / Arrêt comme nécessaire.
- ▶ Régler l'aquastat du ballon d'eau chaude à la température souhaitée.

La section suivante présente un exemple de paramétrage de l'aquastat pour le ballon ECS.

4.5.1 Accessoire pour ballon d'eau chaude sanitaire

Accès à l'aquastat du ballon ECS

→ Fig. 6

- ▶ Saisir les côtés extérieurs supérieurs du panneau de façade [1] et tirer vers l'avant pour dégager les fermetures à clips [2].
- ▶ Le dégager de la lèvre d'étanchéité sur la plaque de fond en le soulevant.
- ▶ Ranger le panneau [1] en sécurité.
  L'aquastat ECS [3] se trouve en haut à gauche de l'habillage du ballon ECS, sur une console.

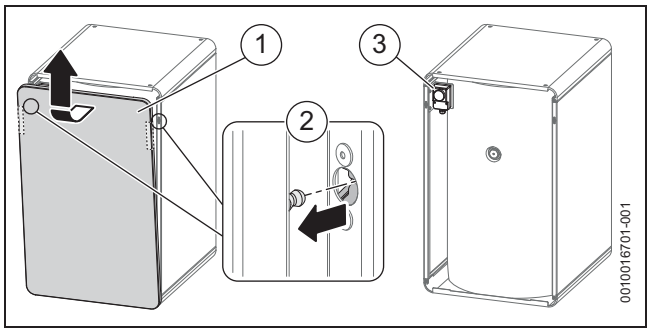


Fig. 6 Accès à l'aquastat

Réglage de l'aquastat

- ▶ Régler l'aquastat à la température souhaitée.

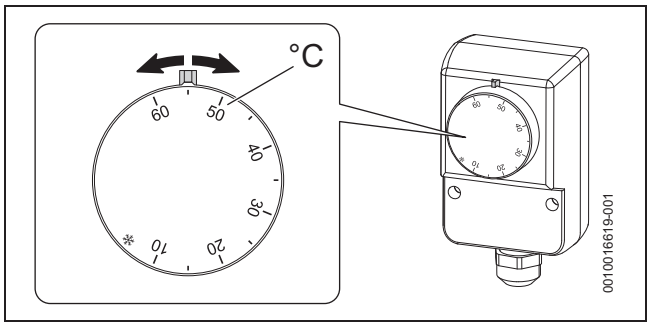


Fig. 7 Réglage de la température de l'aquastat

Réglages de la température de départ de l'appareil (chaudière) et de l'aquastat du ballon d'eau chaude.

- ▶ S'assurer que la température de départ de l'appareil (chaudière) est réglée 10 °C au-dessus de la température de l'aquastat du ballon d'eau chaude.

4.5.2 Exemple de réglages du thermostat

L'exemple sur Fig. 8 présente les points de consigne de température eau chaude sanitaire - thermostat avec le point de consigne 10 °C plus élevé sur le thermostat de la chaudière.

- Point de consigne de température sur de l'aquastat - 55 °C
- Point de consigne de température sur le thermostat de l'appareil (chaudière) - approximativement 65 °C

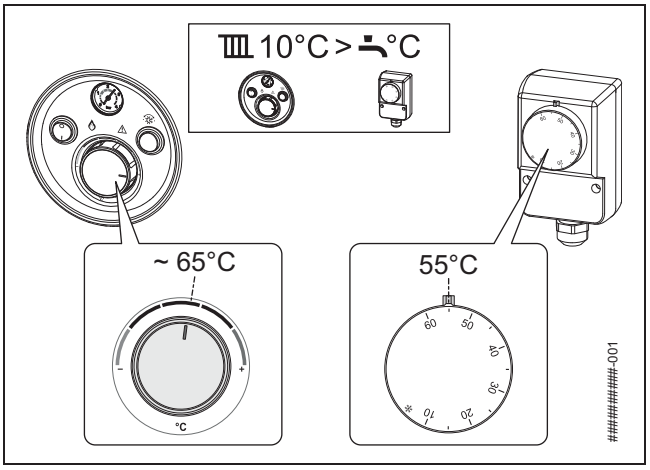


Fig. 8 Exemple de réglage de l'aquastat et du thermostat de l'appareil (chaudière)

Recommandation dans le cas où il existerait un risque de gel et où l'ECS ne serait pas utilisée pendant de courtes périodes.

▶ Maintenir l'ECS en fonctionnement et sélectionner la température d'eau chaude sanitaire la plus basse possible.

4.6 Mode été Marche / Arrêt

En mode été, le chauffage est à l'arrêt mais l'alimentation électrique de l'appareil et le système de régulation sont maintenues et le mode ECS est en marche.

▶ Presser le commutateur été / hiver pour activer / désactiver le mode été.
  – À gauche, mode été activé.
  – À droite, mode été désactivé.

5 Mise hors service

5.1 Régler la protection antigel

AVIS :

Dégâts sur l'installation dus au gel !

L'installation de chauffage risque de geler après une longue période (par ex. panne de secteur, coupure de l'alimentation électrique, alimentation défectueuse en combustible, panne de chaudière, etc.).

▶ S'assurer que l'installation de chauffage est en service en permanence (en particulier en cas de risque de gel).

Protection antigel du système de chauffage

▶ Laisser l'appareil allumé.
▶ Régler la température de départ au minimum (50 °C).
  – L'appareil se mettra en fonctionnement si la température de départ est inférieure à 50 °C.

Si un thermostat d'ambiance est monté et en complément des points ci-dessus.

▶ Régler le thermostat d'ambiance à 10 °C.
  – Cela limite l'appareil à un fonctionnement uniquement si la température des locaux est inférieure à 10 °C, mais en maintenant toujours un niveau de température sûr qui protège les locaux et l'appareil des dommages dus au gel.

Protection antigel du ballon

Si un ballon est installé.

▶ S'assurer que la protection antigel du système de chauffage est réglée comme décrit précédemment.
  – S'il existe un risque de gel et que l'ECS ne doit pas être utilisée pendant de courtes périodes, il est recommandé de maintenir l'ECS en fonctionnement et sélectionner la température d'eau chaude sanitaire la plus basse possible.

6 Informations relatives aux dégagements et à la ventilation

6.1 Dégagements de l'appareil

L'installateur responsable aura dégagé un espace suffisant autour de l'appareil pour le fonctionnement, la sécurité et l'entretien / la maintenance.

- Les paragraphes suivants détaillent les dégagements nécessaires autour de l'appareil pour l'entretien et la maintenance.
- L'appareil est adapté à une installation sous un plan de travail, à la condition que le plan de travail situé au-dessus de la chaudière (dégagement minimal de 10 mm) soit amovible à des fins de maintenance et de réparation, et que la façade de l'appareil ne soit pas fermée.

PRUDENCE :

Risque de détérioration de l'appareil ou des locaux

L'appareil surchauffe si le dégagement autour de l'appareil est restreint par des objets.

▶ Ne pas restreindre cet espace avec l'ajout de meubles, étagères, etc. à proximité ou autour de l'appareil.
▶ Ne pas stocker de matériaux inflammables, tels que des chiffons, des serviettes, du papier ou des sacs en plastique, sur ou à proximité immédiate de l'appareil.

Olio Condens 2300F Dégagements de l'appareil

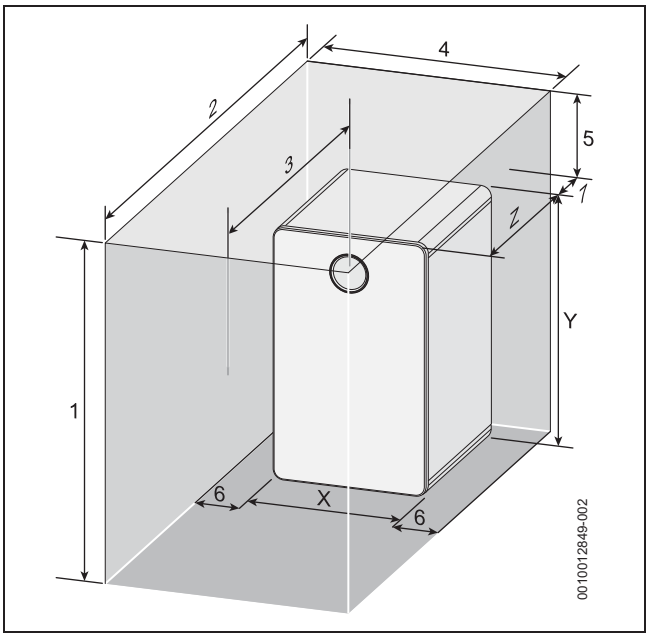


Fig. 9 Olio Condens 2300F Dégagements

Dégagements minimaux			
	Description	**Dimensions (mm)**	
X	Largeur de l'appareil	520	
Y	Hauteur de l'appareil	850 [1]	
Z	Profondeur de l'appareil	600	
		Maintenance	**Maintenance**
1	Hauteur hors-tout	860 [1] [3]	1150 [1] [3]
2	Profondeur hors-tout	1205	1205
3	Avant	600 [2]	600 [2]
4	Largeur hors-tout	530	530
5	Au-dessus	10 [3]	300 [3]
6	Côté	5	5
7	Arrière	5	5

1) Des pieds de mise à niveau peuvent être montés, ce qui augmente la hauteur de 19 mm au minimum et de 32 mm au maximum.

2) Bien que le dégagement minimal soit de 600 mm, un dégagement de 1 000 mm est recommandé.

3) L'appareil est adapté à une installation sous un plan de travail, à la condition que le plan de travail situé au-dessus de l'appareil (dégagement minimal de 10 mm) soit amovible à des fins de maintenance et de réparation, et que la façade de l'appareil ne soit pas fermée.
L'entretien peut être réalisé sans qu'il soit nécessaire de retirer le plan de travail.

Tab. 4 Olio Condens 2300FDégagements

Dégagements de l'appareil Olio Condens 2000F

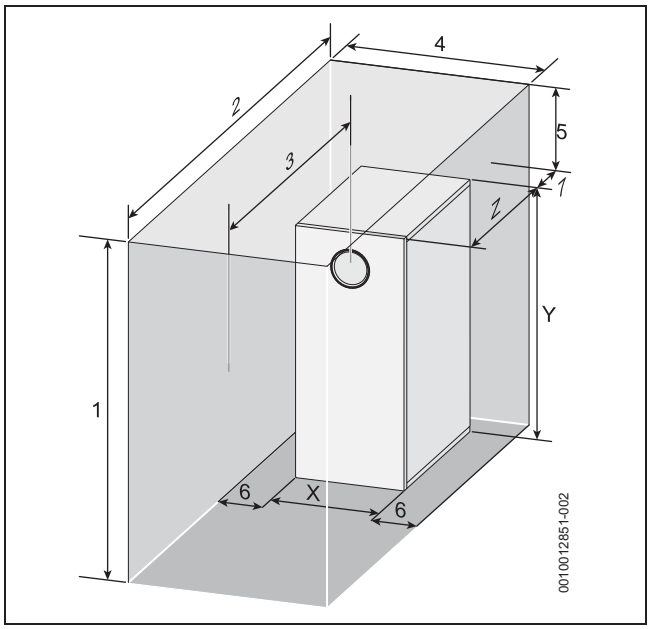


Fig. 10 Dégagements Olio Condens 2000F

Dégagements minimaux			
	Description	**Dimensions (mm)**	
X	Largeur de l'appareil	370	
Y	Hauteur de l'appareil	850 [1]	
Z	Profondeur de l'appareil	600	
		Maintenance	**Maintenance**
1	Hauteur hors-tout	860 [1] [3]	1150 [1] [3]
2	Profondeur hors-tout	1205	1205
3	Avant	600 [2]	600 [2]
4	Largeur hors-tout	380	380
5	Au-dessus	10 [3]	300 [3]
6	Côté	5	5
7	Arrière	5	5

1) Des pieds de mise à niveau peuvent être montés, ce qui augmente la hauteur de 19 mm au minimum et de 32 mm au maximum.

2) Bien que le dégagement minimal soit de 600 mm, un dégagement de 1 000 mm est recommandé.

3) L'appareil est adapté à une installation sous un plan de travail, à la condition que le plan de travail situé au-dessus de l'appareil (dégagement minimal de 10 mm) soit amovible à des fins de maintenance et de réparation, et que la façade de l'appareil ne soit pas fermée.
L'entretien peut être réalisé sans qu'il soit nécessaire de retirer le plan de travail.

Tab. 5 Dégagements Olio Condens 2000F

6.2 Dégagements pour un appareil Olio Condens 2300F avec accessoire ballon

Olio Condens 2300F sur le côté du ballon ECS

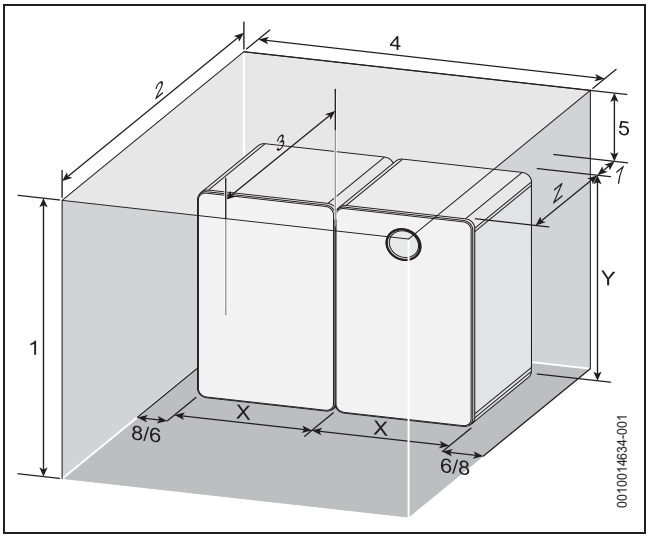


Fig. 11 Dégagements en cas de position juxtaposée

Dégagements minimaux		
	Description	**Dimensions (mm)**
X	Largeur	520
Y	Hauteur	869 [1]
Z	Profondeur	600
Entretien / Maintenance		
1	Hauteur hors-tout	1069
2	Profondeur hors-tout	1600
3	Avant	600 [2]
4	Largeur hors-tout	1450
5	Au-dessus	300
6/8	Droite [3]	10
7	Arrière	400
8/6	Gauche [3]	400

1) Il s'agit de la hauteur minimale avec les pieds de mise à niveau installés ; elle peut être augmentée de 13 mm supplémentaires pour un ajustement, afin de s'assurer que l'appareil et le ballon ECS sont à niveau.

2) Bien que le dégagement minimal soit de 600 mm, un dégagement de 1 000 mm est recommandé.

3) D'un côté de l'appareil, le dégagement doit être de 10 mm et de l'autre il doit être de 400 mm.

Tab. 6 Dégagements en cas de position juxtaposée

Olio Condens 2300F au-dessus du ballon d'eau chaude

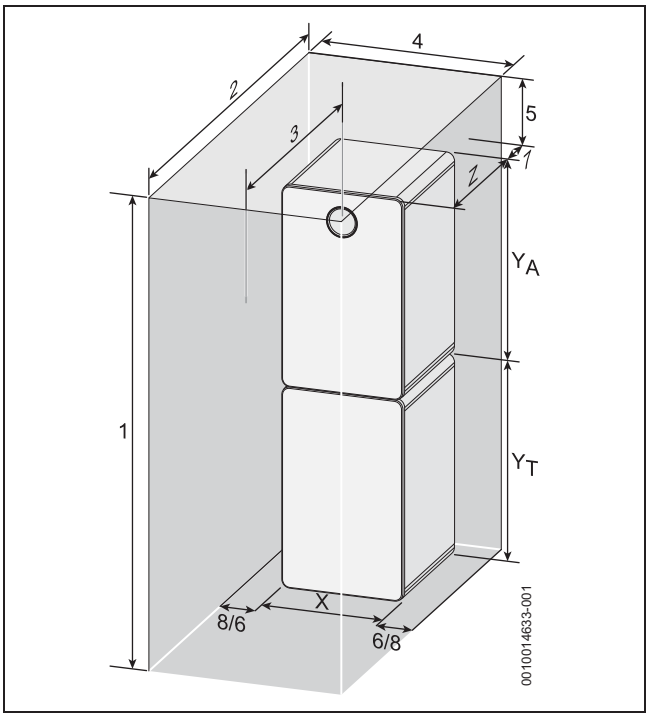


Fig. 12 Dégagements pour un appareil monté au-dessus du ballon ECS

Dégagements minimaux		
	Description	**Dimensions (mm)**
X	Largeur	520
YA	Hauteur de l'appareil	850
YT	Hauteur du ballon ECS	860
Z	Profondeur	600
Entretien / Maintenance		
1	Hauteur hors-tout	2010
2	Profondeur hors-tout	1600
3	Avant	600 [1]
4	Largeur hors-tout	930
5	Au-dessus	300
6/8	Droite [2]	10
7	Arrière	400
8/6	Gauche [2]	400

1) Bien que le dégagement minimal soit de 600 mm, un dégagement de 1 000 mm est recommandé.

2) D'un côté de l'appareil, le dégagement doit être de 10 mm et de l'autre il doit être de 400 mm.

Tab. 7 Dégagements pour un appareil monté au-dessus du ballon ECS

6.3 Informations relatives à la ventilation

L'alimentation en air ne doit pas être limitée ou contaminée.

Considérations relatives à la ventilation

- ▶ Ne pas placer d'objets gênant la circulation d'air requise par l'appareil.
- ▶ Le local d'installation peut nécessiter des ventilations suivant ses équipements ou son utilisation.

Conduite d'évacuation des fumées ouverte, de type B_{XX}

- Tous les appareils à combustion consomment une quantité d'air proportionnelle à leur puissance.
  - Un espace de ventilation d'au moins 100 cm^2 doit être disponible à une hauteur minimale de 1,8 m au-dessus du sol (ventilation haute), de même qu'une entrée d'air, située en-dessous, de 100 cm^2 (ventilation basse).
- Pour éviter toute corrosion, l'air de combustion doit être exempt d'agents agressifs. Sont considérés comme favorisant fortement la corrosion les hydrocarbures d'halogène, contenant des combinaisons de chlore ou de fluor, qu'on retrouve dans des solvants, peintures, colles, gaz propulseurs, produits de nettoyage ménagers, etc.

Conduite d'évacuation des fumées par ventouse de type C_{XX}

Lorsque la chaudière est installée avec les kits ventouse horizontale ou verticale prévus en option, le circuit de combustion est étanche par rapport au local d'installation.

La chaudière ne requiert pas de ventilation spécifique néanmoins, lorsque le local est exigu, toutes les dispositions doivent être prises de façon à ce que la température ambiante dans le local d'installation n'excède pas 45 °C (ventilation).

7 Dysfonctionnement ou défaillance

Si un problème peut provenir du chauffage central ou de l'alimentation en eau chaude, il est conseillé de procéder en premier lieu aux vérifications élémentaires suivantes avant de contacter l'installateur / le technicien de maintenance responsable et lui rapporter l'erreur et le type d'appareil.

Contrôles élémentaires

Certains éléments à vérifier avant de passer un coup de téléphone :

- L'alimentation électrique de l'appareil est-elle activée ?
- Le programmateur / La minuterie est-il/elle réglé(e) sur Marche ou dans une période de Marche (si installés)?
- Le thermostat d'ambiance (si monté) est-il réglé trop bas / haut ?
- Le l'aquastat-il réglé trop bas / haut ?
- L'arrivée principale d'eau froide est-elle ouverte ?
- La pression statique du système (lorsque l'appareil est froid) se situe-t-elle entre 1 et 1,5 bar ?
- Le réservoir de stockage de fioul contient-il suffisamment de fioul ?

Les coordonnées de l'installateur responsable doivent être indiquées sur la liste de contrôle de mise en service ou peuvent être consignées dans la section suivante.

Installateur / Technicien de maintenance

Coordonnées de l'installateur / du technicien de maintenance	
Nom du technicien :	
Nom de l'entreprise :	
Adresse de l'entreprise :	
Téléphone :	
E-mail :	

Tab. 8

Cet appareil est pris en charge par Bosch Thermotechnologie.

Les techniciens de maintenance Bosch Thermotechnologie spécialisés sont disponibles pour intervenir dans le cas très improbable où une panne de cet appareil surviendrait.

Les coordonnées sont indiquées au verso de ce manuel ou sur le site Internet Bosch Thermotechnologie de www.bosch-climate.fr.

7.1 Voyants de demande et de verrouillage allumés

Les voyants de demande et de défaut sont tous deux allumés, pas de fonctionnement du brûleur.

- ▶ Contrôler le niveau de fioul.
- ▶ Presser la touche de réarmement pour déverrouiller le brûleur, section Touches de réarmement de l'appareil →.
  La chaudière doit déclencher une mise en fonctionnement du brûleur.
- ▶ En l'absence de non relance du brûleur, patienter 2 minutes.
  - Presser une nouvelle fois la touche de réarmement pour déverrouiller le brûleur, section Touches de réarmement de l'appareil →.
- ▶ Si le voyant de défaut reste allumé, ne pas tenter un réarmement supplémentaire.
  - Contacter le technicien du service après-vente afin d'être conseillé.

7.2 Témoins de demande et de défaut éteints

Les voyants de demande et de défaut sont tous deux éteints, pas de fonctionnement du brûleur.

- ▶ Vérifier l'alimentation électrique de l'installation.
- ▶ Vérifier que le programmateur est réglé sur Marche pour le chauffage / l'eau chaude (si installé).
- ▶ Vérifier le réglage du thermostat d'ambiance, du thermostat de température de la chaudière / de l'Aquastat du ballon ECS.
- ▶ Appuyer sur la touche de réarmement de surchauffe de la conduite d'évacuation des fumées,
  section Touches de réarmement de l'appareil →.
- ▶ Si le voyant de demande reste éteint, contacter le technicien du service après-vente afin d'être conseillé.

7.3 Touches de réarmement de l'appareil

Accès aux touches de réarmement

→ Fig. 13

- ▶ Saisir les côtés extérieurs supérieurs du panneau de façade [1] et tirer vers l'avant pour dégager les fermetures à clips [2].
- ▶ Le dégager de la lèvre d'étanchéité sur la plaque de fond en le soulevant.
- ▶ Ranger le panneau [1] en sécurité.

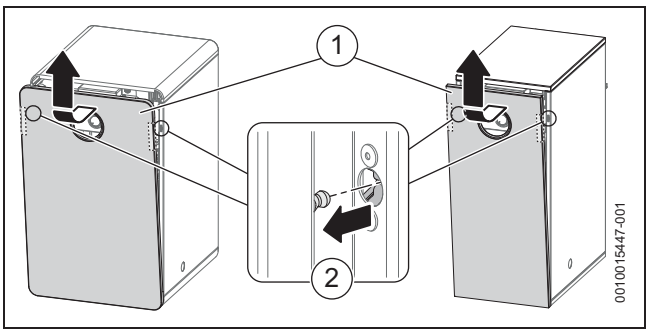


Fig. 13 Accès aux touches de réarmement

Touches de réarmement

→ Fig. 14

- **Touche de réarmement de surchauffe des fumées [1].**
  - Elle se situe du côté droit du boîtier de commande, en haut.
  - Réarmer en pressant le bouton saillant en forme de croix, un clic se fait entendre lorsqu'il est en position de réarmement.
- **Touche de réarmement de surchauffe appareil [2].**
  - Elle se situe du côté gauche, en dessous du boîtier de commande.
  - Réarmer en pressant le bouton saillant en forme de croix, un clic se fait entendre lorsqu'il est en position de réarmement.
- **Touche de réarmement du brûleur [3].**
  - Elle se situe dans le tiers inférieur de l'appareil, elle est allumée en cas de verrouillage.
  - Réinitialiser en appuyant sur la touche allumée sur le brûleur.

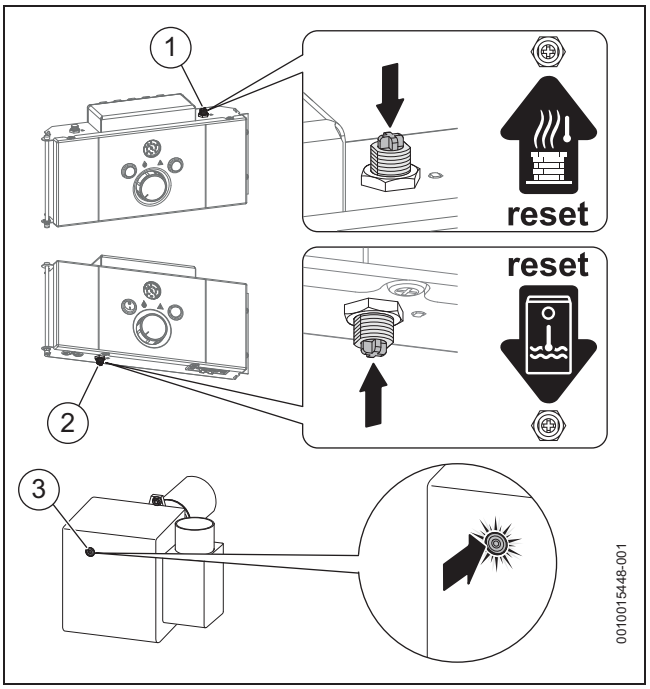


Fig. 14 Touches de réarmement

8 Protection de l'environnement/Recyclage

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch.
Nous accordons une importance égale à la qualité de nos produits, à leur rentabilité et à la protection de l'environnement. Les lois et prescriptions concernant la protection de l'environnement sont strictement observées.
Pour la protection de l'environnement, nous utilisons, tout en respectant les aspects économiques, les meilleurs technologies et matériaux possibles.

Emballages

En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal.
Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils usagés

Les appareils usés contiennent des matériaux qui peuvent être réutilisés.
Les composants se détachent facilement. Les matières synthétiques sont marquées. Ceci permet de trier les différents composants en vue de leur recyclage ou de leur élimination.

9 Astuces pour économiser l'énergie

Chauffage économique

L'appareil procure un niveau de confort élevé tout en maintenant une faible consommation de combustible et en minimisant l'impact environnemental.

Le pilotage de la chaudière est tel qu'il délivre la quantité nécessaire de chaleur et seulement lorsque la demande est effective.

Systèmes de chauffage central avec vannes thermostatiques de radiateurs

es systèmes de chauffage central par radiateurs sont généralement optimisés pour un delta T de 20 °C. Le réglage optimal pour une chaudière à condensation se situera approximativement à 73 °C pour la température de chauffage central. Cela permet d'assurer une température de retour inférieure à 52 °C.

Le système doit être équilibré correctement et les radiateurs peuvent nécessiter un réglage de débit. Ceci permet à la chaudière d'optimiser la condensation et de limiter les consommations de fioul.

La température de chaque pièce peut être réglée individuellement (sauf la pièce avec le thermostat d'ambiance) en utilisant les vannes thermostatiques des radiateurs.

Thermostats d'ambiance

Une réduction du réglage du thermostat d'ambiance de 1 °CC peut diminuer la consommation de fioul jusqu'à 10%.

Nouveaux systèmes de régulation

Actualiser le système de régulation de chauffage si nécessaire en choisissant l'équipement le plus récent disponible.

Isolation de toit

Environ 30% de la perte de chaleur d'une habitation s'effectue par le toit. Remplacer toute isolation ancienne par une isolation neuve, de préférence d'une épaisseur de 200 mm ou plus.

Cadres de fenêtres

Les fenêtres à simple vitrage, en particulier celles avec des cadres en acier, peuvent provoquer une déperdition de chaleur importante. Rem-

placer ces fenêtres par des fenêtres en PVC ou des fenêtres double vitrage avec cadre en bois.

Radiateurs

Si un radiateur est placé sous une fenêtre, ses performances seront influencées si les rideaux peuvent recouvrir le radiateur. L'installation d'étagères au-dessus ou à l'avant du radiateur doit également être évitée.

Il est recommandé d'ajuster manuellement toutes les vannes thermostatiques des radiateurs tous les 2 à 3 mois pour éviter qu'elles ne se grippent. Veiller à ce que les vannes des radiateurs soient réglées correctement et ne soient pas endommagées.

Courants d'air

S'assurer que les courants d'air autour des portes, des fenêtres, des boîtes aux lettres et des serrures, etc. sont minimisés en utilisant des dispositifs de calfeutrage appropriés.

AVERTISSEMENT :

Purgeurs !

- Ne pas bloquer ou obturer les purgeurs installés pour garantir un fonctionnement totalement sécurisé de l'appareil.

Rideaux

Des doubles rideaux ou des rideaux plus lourds de grande hauteur peuvent garantir une excellente isolation. Toutefois, toujours veiller à ce que les rideaux ne recouvrent pas les radiateurs.

10 Consommation d'énergie

10.1 Fiche technique sur la consommation énergétique - Appareil Olio Condens 2300F

Les caractéristiques du produit suivantes sont conformes aux exigences des règlementations de l'UE n° 811/2013 et N° 812/2013, complétant la directive 2010/30/UE.

Caractéristiques du produit	Symbole	Unité	-	7 731 600 135	7 731 600 137
Type de produit	-	-	OC2300F 18	OC2300F 25	OC2300F 32
Chaudière à condensation	-	-	-	Oui	Oui
Chaudière basse température	-	-	-	Non	Non
Chaudière B1	-	-	-	Non	Non
Chauffage d'appoint à cogénération (CHP)	-	-	-	Non	Non
Chaudière combinée	-	-	-	Non	Non
Puissance thermique nominale	$P_{nominale}$	kW	-	25	32
Rendement énergétique du chauffage d'appoint saisonnier	η_s	%	-	91	91
Classe d'efficacité énergétique	-	-	-	A	A
Puissance thermique utile					
À puissance thermique nominale et régime de température élevé[1) 1)]	P_4	kW	-	25,4	32,3
À 30% de la puissance thermique nominale et régime basse température[2) 2)]	P_1	kW	-	7,9	10,1
Rendement efficace					
À puissance thermique nominale et régime haute température [1)]	η_4	%	-	93,1	92,8
À 30% de la puissance thermique nominale et régime basse température [2)]	η_1	%	-	96,3	96,0
Consommation d'électricité auxiliaire					
À pleine charge	el_{max}	kW	-	0,183	0,202
En charge partielle	el_{min}	kW	-	0,079	0,085
En mode veille	P_{SB}	kW	-	0	0
Autres caractéristiques					
Perte de chaleur en mode veille	P_{stby}	kW	-	0,132	0,134
Consommation électrique du brûleur d'allumage	P_{ign}	kW	-	0,00	0,00
Émissions d'oxyde d'azote	NOx	mg/kWh	-	90	92
Consommation énergétique annuelle	Q_{HE}	kWh	-	-	-
Niveau de puissance acoustique, intérieur	L_{WA}	dB(A)	-	60	62

1) Un régime haute température représente une température de retour de 60 °C et une température d'alimentation de 80 °C en départ de chauffage.

2) Un régime basse température représente une température de retour de 30 °C pour les chaudières à condensation, de 37 °C pour les chaudières basse température et de 50 °C pour les autres types de chaudière .

Tab. 9 Fiche technique sur la consommation énergétique de l'appareil Olio Condens 2300F

10.2 Fiche technique sur la consommation énergétique - Appareil Olio Condens 2000F

Les caractéristiques du produit suivantes sont conformes aux exigences des règlementations de l'UE n° 811/2013 et N° 812/2013, complétant la directive 2010/30/UE.

Caractéristiques du produit	Symbole	Unité	-	7 731 60 139	7 731 600 140
Type de produit	-	-	OC2000F 18 CK	OC2000F 25 CK	OC2000F 32 CK
Chaudière à condensation	-	-	-	Oui	Oui
Chaudière basse température	-	-	-	Non	Non
Chaudière B1	-	-	-	Non	Non
Chauffage d'appoint à cogénération (CHP)	-	-	-	Non	Non
Chaudière combinée	-	-	-	Non	Non
Puissance thermique nominale	$P_{nominale}$	kW	-	25	32
Rendement énergétique du chauffage d'appoint saisonnier	η_s	%	-	91	91
Classe d'efficacité énergétique	-	-	-	A	A
Puissance thermique utile					
À puissance thermique nominale et régime de température élevé[1) 1)]	P_4	kW	-	25,4	32,3
À 30% de la puissance thermique nominale et régime basse température[2) 2)]	P_1	kW	-	7,9	10,1
Rendement efficace					
À puissance thermique nominale et régime haute température [1)]	η_4	%	-	93,1	92,8
À 30% de la puissance thermique nominale et régime basse température [2)]	η_1	%	-	96,3	96,0
Consommation d'électricité auxiliaire					
À pleine charge	el_{max}	kW	-	0,183	0,202
En charge partielle	el_{min}	kW	-	0,079	0,085
En mode veille	P_{SB}	kW	-	0	0
Autres caractéristiques					
Perte de chaleur en mode veille	P_{stby}	kW	-	0,124	0,128
Consommation électrique du brûleur d'allumage	P_{ign}	kW	-	0,00	0,00
Émissions d'oxyde d'azote	NOx	mg/kWh	-	90	92
Consommation énergétique annuelle	Q_{HE}	kWh	-	-	-
Niveau de puissance acoustique, intérieur	L_{WA}	dB(A)	-	60	62

1) Un régime haute température représente une température de retour de 60 °C et une température d'alimentation de 80 °C en départ de chauffage.

2) Un régime basse température représente une température de retour de 30 °C pour les chaudières à condensation, de 37 °C pour les chaudières basse température et de 50 °C pour les autres types de chaudière .

Tab. 10 Fiche technique sur la consommation énergétique de l'appareil Olio Condens 2000F

e.l.m. leblanc SAS
Bosch Thermotechnologie
CS 80001
F-29410 Saint-Thégonnec

www.bosch-climate.fr

0 820 128 128 Service 0,12 € / min + prix appel

IMPORTANT: il est nécessaire de faire retour du bon de garantie ou de s'enregistrer sur notre site www.bosch-climate.fr.